

| Chambre des Représentants      |                            | Kamer der Volksvertegenwoordigers |                                 |
|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Session de 1930-1931           | N° 174                     | Zittingsjaar 1930-1931            |                                 |
| Projet n° 63<br>Rapport n° 108 | SÉANCE<br>du 23 avril 1931 | VERGADERING<br>van 23 April       | Ontwerp n° 63<br>Verslag n° 108 |

**PROJET DE LOI**

permettant à la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux d'établir des services d'autobus destinés à améliorer les conditions d'exploitation de ses lignes ferrées.

**AMENDEMENT**

présenté par le Gouvernement.

**Note justificative.**

Le projet de loi déposé sur le bureau de la Chambre, le 13 janvier 1931, a pour objet d'habiliter le Gouvernement à autoriser la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux à établir, parallèlement à ses lignes ferrées, et au moyen du capital y afférent, des services d'autobus destinés à améliorer le rendement de ces lignes. La Société Nationale des Chemins de fer vicinaux pourra donc ainsi soit renforcer, soit remplacer des services à vapeur par des services d'autobus plus rapides et plus modernes, et plus appréciés du public.

Il paraît conforme à l'intérêt public, en présence des nécessités nouvelles du problème des transports de prévoir pareille faculté en ce qui concerne les services de tramways concédés sous le régime de la loi du 9 juillet 1875. Le mouvement de plus en plus intensif des voitures de tramways complique considérablement la circulation, à tel point que, dans certaines artères, la fréquence actuelle des services de tramways ne pourrait plus être augmentée.

L'autorité qui a consacré l'exploitation d'une ligne de tramway devrait donc être investie des pouvoirs nécessaires pour, lorsque les circonstances le justifieront, autoriser la société concessionnaire à établir parallèlement à la ligne de tramway, des services d'autobus destinés à remplacer ou à renforcer certains services de tramways.

Tel est le but de l'amendement portant addition à la loi du 9 juillet 1875 sur les tramways.

Le Ministre des Transports,  
M. LIPPENS.

**WETSONTWERP**

betreffende het tot stand brengen van autobussen door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen tot verbetering van de exploitatievoorwaarden van haar spoorlijnen.

**AMENDEMENT**

voorgesteld door de Regeering.

**Toelichting.**

Het op 13 Januari 1931 op het bureel der Kamer neergelegd wetsontwerp heeft ten doel de Regeering bevoegd te maken om aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen machtiging te verleen evenwijdig met haar spoorlijnen, en door middel van het kapitaal voor die lijnen, autobusdiensten tot stand te brengen, ten einde de rendee-ring van bedoelde lijnen te verbeteren. De Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen zal aldus stoomtreindiensten hetzij kunnen versterken, hetzij kunnen vervangen door autobusdiensten, welke sneller en meer moderner zijn en door het publiek verkozen worden.

Met het oog op de nieuwe noodwendigheden van het vraagstuk van het vervoer, schijnt het met het openbaar belang te strooken dat een dergelijk recht wordt voorzien voor de onder het regiem der wet van 9 Juli 1875 vergunde tramwegdiensten. Het steeds sneller op elkaar volgen van de tramrijtuigen belemmert ten zeerste het verkeer, en zelfs zoodanig dat in sommige straten de tijdruimte tusschen de tramrijtuigen niet meer zou kunnen verminderd worden.

De overheid, die de exploitatie van een tramweglijn vergund heeft, zou dus de noodige bevoegdheid moeten bezitten om, wanneer zulks door de omstandigheden gerechtvaardigd is, de vergunninghoudende maatschappij er toe te machtigen, evenwijdig met de tramweglijn, autobusdiensten tot stand te brengen, ter vervanging of versterking van sommige tramwegdiensten.

Zulks is het doel van het amendement houdende aanvulling van de wet van 9 Juli 1875, op de tramwegen.

De Minister van Verkeerswezen,  
Maurice LIPPENS.

## AMENDEMENT.

*Art. 5 (nouveau)*

La loi du 9 juillet 1875 sur les tramways est complétée comme suit:

*Art. 4bis.* — L'autorisation d'exploiter un service de transports automobiles sur route, destiné à améliorer les conditions d'exploitation d'une ligne de tramway, peut être accordée au concessionnaire après enquête, sans adjudication publique, par l'autorité qui a accordé la concession de cette ligne. L'acte d'autorisation détermine les taux des péages et toutes les conditions et obligations que le pouvoir autorisant ou le Roi juge utile d'imposer.

## AMENDEMENT.

*Artikel 5 (nieuw)*

De wet van 9 Juli 1875 op de tramwegen wordt aangevuld als volgt:

*Artikel 4bis.*

De machtiging tot het exploiteeren van een autobusdienst tot verbetering van de exploitatievoorwaarden van een tramweglijn kan, zonder openbare aanbesteding, na onderzoek, aan den vergunninghouder worden verleend door de overheid die de vergunning voor die lijn verleend heeft. De akte van machtiging bepaalt de vervoerprijzen en al de andere voorwaarden en verplichtingen welke de overheid, die de machtiging verleent, of de Koning, nuttig oordeelt op te leggen.